



**Vaste Commissie voor Taaltoezicht**  
**Warandeberg 4 – 1000 BRUSSEL**

---

Brussel, 5 februari 2019

**Uw brief van:**  
**Uw kenmerk:**  
**Ons kenmerk:** 50.420/II/N

**Betreft:** klacht betreffende tweetalige aankondigingen op trein in het station van Wervik

Mevrouw de gedelegeerde bestuurder,

In zitting van 25 januari 2019 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT), Nederlandse afdeling, een klacht ingediend over het feit dat op een trein, op de lijn Antwerpen-Poperingen met vertrek om 14u37 in Antwerpen op 1 november 2018, bij het vertrek in het station van Wervik de treinwachter in twee talen aankondigde ‘volgende halte Komen’ / ‘prochain arrêt Comines’.

U antwoordde in een brief van 19 november 2018 wat volgt.

“(…) Of de situatie, zoals ze door klager wordt geschetst, in overeenstemming is met de realiteit is moeilijk te achterhalen. De trein die te Wervik stopt, vervolgt zijn reis naar het station van Komen, dat zich in een taalgrensgemeente bevindt en eens de trein op dit grondgebied is, gebeuren de mededelingen daar in twee talen.

De NMBS hecht veel belang aan een goede communicatie en tracht hierbij optimaal tegemoet te komen aan de behoeften van de reizigers.

In de opleiding van treinbegeleiders wordt aandacht besteed aan het correct toepassen van de taalwetgeving.

Wij ontvangen daarover zeer weinig klachten, hetgeen aantoont dat de treinbegeleiding erin slaagt om in het soms complexe taallandschap, dat door een trein wordt doorkruist, de mededelingen op een correcte wijze te verrichten.

We kunnen dan ook enkel vaststellen dat we dit soort klachten betreuren, aangezien ze een afbreuk doen aan de inspanningen van de treinbegeleiders in de dagelijkse praktijk.”

\*  
\* \*

Artikel 36, § 1 Wet Overheidsbedrijven stelt dat de autonome openbare bedrijven alsmede hun dochterondernemingen die zij betrekken bij de uitvoering van hun taken van openbare dienst en waarin het belang van de overheid in het kapitaal meer dan 50% bedraagt, onderworpen zijn aan de bepalingen van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT). Dit heeft tot gevolg dat de NMBS bij zijn activiteiten moet handelen in overeenstemming met de SWT.

Het station van Wervik is een plaatselijke dienst gevestigd in het homogeen Nederlandse taalgebied. Overeenkomstig artikel 11 SWT stellen de plaatselijke diensten gevestigd in het homogeen Nederlandse taalgebied de mededelingen uitsluitend in het Nederlands.

De VCT acht de klacht ontvankelijk en gegrond.

Met bijzondere hoogachting,

De Voorzitter van de Nederlandse  
afdeling,